

<http://dechargelarevue.com/I-D-no-595-bis-Un-poete-turc-d.html>



I.D n° 595 bis : Un poète turc d'aujourd'hui, Salih Bolat

- Le Magnum - Les I.D -

Publication date: mardi 3 novembre 2015

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

Deux autres poèmes de Salih Bolat (cf : I.D n° [595](#)), traduit par Claire Lajus.

Poèmes du temps passé (eski zaman _iirleri)

I.

les rois vont à Babel montés sur un lion en pierre
les poètes sur un nuage tiré par deux cygnes

IV.

Labarna le roi hittite demanda au savant Zada :
pourquoi me conseilles-tu de symboliser
notre état par un cerf ?
il répondit ainsi :
un cerf peut résumer tous les gouffres.

VIII.

chant de Cassandre :
je suis un champs de tournesol
toi, le ruisseau coulant en moi
toutes mes fleurs faneraient
si tu changeais ton cours.
Dis-moi Orphée, comme un oiseau ne cessant de picorer
cette inquiétude en moi
vers quel soleil me tourner ?

XI.

nous attendons Alexandre le Grand aux portes de Babel
à plusieurs endroits les rayons de lune poignardent la ville
de souffle en souffle le vent s'élève vers la nuit
et lève le voile du silence
il fait perdre le sommeil à la pierre, aux herbes,
comme un poisson venant d'être pêché, dans nos bras
le bonheur se débat et va se perdre dans les eaux.

CRISTAL (kristal)

tu m'as fait ta lumière
comme le soleil
dans la broussaille de l'été.

je pousse ton cri.

les oiseaux qui s'envolent m'étonnent
comment ne mélangent-ils pas leurs ailes
quand le soufre met feu à la jaquette de la nuit,
qui dévêtue s'éloigne.

j'embrasse ton éclair.

un ciel t'appelle à lui
quel dieu a façonné pour nous
la densité de l'amour
lors du même hiver
malgré le dégel

j'entre dans ton obscurité.

PS:

Repères : La revue numérique [Ayna](#), dédiée à la poésie turque contemporaine, et animée par Claire Lajus.

Présentation du poète Salih Bolat : dans l'I.D n° [595](#). On y lira également en commentaire l'intéressante lecture du poème *Punition* par Laurent Bouisset .